

Porównanie tłumaczeń Łukasza 10:13

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Biada ci Chorożain biada ci Betsaido gdyż jeśli w Tyrze i Sydonie stały się dzieła mocy które stały się wśród was dawno kolwiek w worze i popiele siedząc opamiętały się
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Biada tobie, Chorożynie! Biada tobie, Betsaido! Bo gdyby w Tyrze i Sydonie* stały się cuda, które dokonały się u was, dawno opamiętałyby się, siedząc w worze i popiele.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Biada ci, Korożain! Biada ci, Betsaido, bo gdyby w Tyrze i Sydonie stały się dzieła mocy (które stały się) wśród was, dawno by w worze i popiele siedząc zmieniły myślenie.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Biada ci Chorożain biada ci Betsaido gdyż jeśli w Tyrze i Sydonie stały się dzieła mocy które- stały się wśród was dawno kolwiek w worze i popiele siedząc opamiętały się

¹⁾ <x>290 23:1-18</x>; <x>330 28:2-23</x>; <x>370 1:9-10</x>; <x>450 9:2-4</x>

²⁾ <x>390 3:6</x>